



Tous les Échos du Réseau sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires. MERCI aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.

Une seule et grande communauté rurale

L'Écho publie ici le discours prononcé par le président du comité d'étude sur le regroupement du Haut-Madawaska, M. Réginald Nadeau, suite au vote survenu le 14 novembre dernier.

« Chers amis et concitoyennes et concitoyens, Représentants municipaux et provinciaux, Madame la ministre Landry, Membre du comité d'étude sur l'avenir du Haut-Madawaska, Membres de la presse,

Aujourd'hui, les résidents des DSL du Haut-Madawaska on dit OUI! Ils ont choisi de se regrouper avec les villages pour voir à leur avenir. C'est une journée historique pour notre beau coin de pays car NOUS avons choisi de nous unir pour être plus forts !

Les résultats de ce soir démontrent que notre comité, avec la collaboration des représentants des villages, des DSL et de la province, ainsi que de nombreux citoyens, sommes parvenus à démontrer les bienfaits de ce projet rassembleur dont tous les citoyens pourront profiter à part entière.

Je tiens à remercier chaleureusement toutes les personnes qui se sont impliquées dans cette grande aventure au cours des dernières années. Merci pour votre persévérance, votre appui et votre confiance :

- Merci à chacun des membres du Comité d'étude pour leur soutien et leur engagement exceptionnel.

- Merci aux élus de nos quatre villages pour leur appui.

- Merci à notre ministre, Francine Landry pour son engagement indéfectible vis-à-vis la population du Haut-Madawaska.

- Merci aux représentants du ministère de l'Environnement et des gouvernements locaux qui nous ont soutenus tout au long de



Ensemble plus forts.

L'avenir du Haut-Madawaska, on y voit !

nos travaux.

- Merci aux dirigeants d'entreprises et citoyens qui se sont prononcés publiquement avec conviction.

Nous tenons également à remercier toutes les citoyennes et tous les citoyens qui se sont déplacés pour se prononcer aujourd'hui. Les faits, les bénéfices et les avantages de ce beau grand projet rassembleur parlaient d'eux-mêmes. Vous l'avez compris et vous avez vu à l'avenir de notre Haut-Madawaska. Bravo et merci !

Le travail pour commencer à bâtir notre

nouvelle grande communauté regroupée ne fait que commencer !

Selon les informations disponibles, l'élection du premier conseil municipal de la nouvelle communauté regroupée du Haut-Madawaska aurait possiblement lieu en mai 2017 avec une date d'incorporation le 1er juillet 2017. Le premier budget annuel serait adopté pour l'année 2018 et le premier mandat du conseil municipal se terminerai en mai 2020.

Au cours des prochaines semaines, les représentants municipaux et les employés municipaux en place travailleront, de concert avec le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, à préparer les prochaines étapes de la transition. La population du Haut-Madawaska continuera, bien entendu, d'être tenue informée sur une base continue.

En terminant, mon mandat à titre du président du Comité d'étude prend fin ce soir sur une note plus que positive. Je peux boucler cette boucle confiant que nous avons fait ce qu'il y a de mieux pour l'avenir de notre Haut-Madawaska. Merci ! »

Le vote en chiffres

Un total de 58% des citoyens se sont rendus aux urnes : 493 d'entre-eux ont dit oui au projet de regroupement, tandis que 299 ont voté contre. Rappelons qu'au cours des derniers mois, les quatre conseils municipaux des villages touchés avaient entériné une proposition supportant le projet de regroupement.

Les six DSL (St-François, Clair, Baker-Brook, Saint-Hilaire, Lac Baker et Madawaska) formeront une grande communauté rurale de 4000 habitants avec les quatre villages du Haut-Madawaska (St-François, Baker-Brook, Clair et St-Hilaire). ■

Voeux de vos conseils municipaux

**Clair • Baker-Brook • Lac Baker
Saint-François • Saint-Hilaire**

À toute la population du Haut-Madawaska,
nous vous souhaitons nos meilleurs voeux en cette période des fêtes.
Que la paix, la santé et la prospérité favorisent chacun de vous.

Les conseillers et les maires

**Joyeux Noël!
Bonne et Heureuse
Année 2017!**

Noël des ados

Le service diocésain de la jeunesse organise un événement marquant pour les ados. « Le Noël des ados » se veut une journée au goût des jeunes de 11 à 17 ans. L'activité aura lieu le samedi 10 décembre 2016 de 14 h 30 à 19 h, au Centre diocésain d'Edmundston.



L'après-midi s'annonce des plus amusantes avec jeux de Noël, chants, crèche vivante, tour de magie (avec un jeune magicien invité) souper pizza, et encore plus. Pour de plus amples renseignements et inscriptions, veuillez communiquer avec nous au (506) 735-5578 poste 231, ou le représentant de l'Unité pastorale du Haut-Madawaska, Bertin Nadeau, au (506) 992-2629. ■

Le service diocésain de la jeunesse

Noël au Village

Le décor féérique du temps des fêtes avec ses arbres de Noël parés de leurs plus belles décorations vous sera offert à la Salle du Club de l'âge d'or de Clair et ce, du 6 au 17 décembre 2016.



Plusieurs activités familiales sont planifiées, tout comme le concours de la recherche de l'ornement unique, le thé des aînés, le café et chocolat chaud gratuit. Un rappel que l'entrée pour participer et venir admirer le décor est gratuite.

Plus de renseignements seront affichés sur la page Facebook du village de Clair prochainement.

Pour plus d'information, communiquez avec Jerry au 992-6043.

Participez en grand nombre et impregnez-vous de la magie du temps des fêtes! ■

Voeux de la Société Historique de St-Hilaire

Le conseil d'administration et tous les membres de la Société Historique de Saint-Hilaire vous souhaitent

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année 2017!

La Société Historique de Saint-Hilaire



739-5555

Opération Nez rouge™

Parade de Noël à Baker-Brook

Toute la population est invitée à la Parade de Noël de la Brigade d'incendie de Baker-Brook qui aura lieu le dimanche 18 décembre à 13 h au sous-sol de l'Église de Baker-Brook.



Bienvenue à tous! ■

Guignolée des Chevaliers de Colomb

Depuis la mi-novembre, les Chevaliers de Colomb de Saint-François ont entamé la collecte de denrées non-périssables.



Vous pouvez déposer vos denrées chez D.E. Landry, à la Bibliothèque publique Mgr Plourde, à l'église, ou encore à l'école Ernest-Lang.

Ceux et celles qui jugent avoir besoin de cette aide doivent communiquer avec Gérald Léo Nadeau au 992-3069 ou Yvon Moneault au 992-3669. Les boîtes seront distribuées une semaine avant Noël.

On en profite pour souhaiter un bon temps des fêtes à chacun de vous. Merci à l'avance de votre générosité. ■

Les Chevaliers de Colomb de Saint-François

Brunch de Noël

Fidèle à son habitude, le Conseil 7188 des Chevaliers de Colomb de Saint-François offre à la population un brunch de Noël gratuit le jour de Noël, soit le dimanche 25 décembre à compter de 11 h 30 au sous-sol de l'église.

Une invitation spéciale est lancée aux personnes seules ou aux couples seuls. Pour que l'équipe de la cuisine puisse préparer suffisamment de bouffe, on vous demande de réserver votre place auprès de Donald Bonenfant au 992-3271 ou auprès de Gérald Léo Nadeau ou Yvon Morneault.

Le Conseil prévoit aussi le tirage de prix de présence. Le brunch est financé grâce à la loterie moitié-moitié. C'est notre façon de dire merci à toutes les personnes qui appuient nos oeuvres. Joyeuses Fêtes! ■

Les Chevaliers de Colomb de Saint-François

Bloc-notes de gilles



Où prends-tu tes cadeaux?

On dira ce qu'on voudra... tant qu'il n'y a pas de neige on ne sent pas l'arrivée du temps des Fêtes.

Noël était encore bien loin à cause du temps doux sans neige. Voilà c'est fait. La neige nous a recouvert et on peut imaginer un Noël blanc.

D'ici Noël ce sera la guerre. Eh oui, la guerre, la vraie, la dure, la guerre commerciale. Tout le monde voudra attirer les clients dans son magasin. Les grandes chaînes attirent avec des coups de canon publicitaires à la télévision. La radio et les circulaires sont remplies de publicité... d'aubaines pour Noël. C'est la frénésie. Même le web augmente sa pression sur les consommateurs. Pour nous faire acheter plus encore.

Tout ça c'est bien normal. Ces grands commerces ont des millions pour vous attirer dans leurs filets et vous faire acheter chez eux... et nous faire oublier le marchand du coin de rue de chez nous.

Toi, lecteur, t'es drôle des fois. Tu vas dans les très grands magasins, ou sur internet pour commander à moins cher (que tu penses) mais tu vas voir ton « chum » le commerce local pour lui demander de l'aide quand ça ne va pas. Un peu de logique s'il-te-plaît.

Le commerce de chez vous vit avec toi. Sa principale préoccupation, c'est de te fournir ce dont tu as besoin. Il te connaît. Il anticipe tes besoins. Difficile pour lui de ne pas te servir avec excellence... tu es un client important pour lui. Comment pourrait-il te donner un service impersonnel comme ces magasins d'ailleurs. On ne peut jamais parler à un humain si tu as un problème? « Faites le un pour anglais... etc... » C'est pas du service ça. Ce sont des accommodations déraisonnables.

L'avantage du gars et de la fille du coin, c'est qu'ils te connaissent. Connaissent ta famille. Connaissent tes goûts, tes préférences.

Voilà je l'ai dit, c'est mon cadeau des Fêtes. Joyeuses Fêtes préparées à partir des ingrédients et des cadeaux de chez nous. Bon magasinage local!

Réagissez à

message@canadamunicipal.ca
Voyez les autres Bloc-notes de gilles
www.canadamunicipal.ca

Les Dollars du Haut



Bonne nouvelle! La Chambre de commerce Haut-Madawaska est fière de lancer l'initiative « Les Dollars du Haut ». Ces dollars peuvent être achetés auprès de la Chambre de Commerce et celui ou celle qui les reçoit, peut les échanger auprès des entreprises du Haut-Madawaska.

Quel beau cadeau à offrir à vos employés(es) et qui permet en même temps de mousser l'économie de notre région!!! Les entreprises qui reçoivent ces dollars en échange de leurs services ou ventes n'ont qu'à nous contacter et nous leur rembourserons ces dollars.

Pour de plus amples informations ou pour vous en procurer, nous contacter au 992-6067 ou par courriel au cdecstf@nb.aibn.com. On attend vos appels! ■

Votre chambre de commerce

500 000 \$ pour le centre de services communautaires de Clair



Le gouvernement provincial investira 500 000 dollars dans l'agrandissement du centre de services communautaires de Clair.

Évalué à 1,9 million de dollars, le projet prévoit l'ajout d'une nouvelle section d'environ 540 mètres carrés (6000 pieds carrés) au bâtiment actuel. Une fois les travaux achevés, le nouveau centre logera également les bureaux municipaux et d'autres services professionnels.

« Notre projet de centre de services com-

munautaires consiste à avoir des locaux fonctionnels et adéquats pour donner le plus de services possible pour le bien-être de la population », a dit le maire de Clair, Pierre Michaud. « Toute la région du Haut-Madawaska bénéficiera de cette annonce d'investissement du gouvernement provincial. »

Dans le cadre de cette entente de financement, la municipalité devra obtenir les investissements manquants auprès de partenaires locaux ou privés pour achever le projet. ■

Le conseil en action à Baker-Brook

À la réunion du mardi 8 novembre dernier, présidée par le maire Francine Caron où tous les membres du conseil étaient présents, l'ordre du jour était accepté tel quel ainsi que les minutes de la réunion ordinaire du 11 octobre dernier.

C'est ensuite que le conseil adoptait les rapports des dépenses du Fonds de fonctionnement général pour le mois d'octobre 2016 avec des recettes de 56 447 \$ et des dépenses de 31 501.93 \$ ainsi que le rapport des dépenses du Fonds de fonctionnement d'eau et égouts pour le mois d'octobre avec des recettes de 14 870.06 \$ et des dépenses de 9 184.53 \$.

Résolutions

Le conseil adoptait une résolution demandant au ministère de l'Environnement de protéger notre eau potable aux endroits spécifiques tel que désigné par le « wellfield regulation (Clean Water Act) ».

Puis le conseil décidait de fixer la date d'audience publique pour la modification du Plan rural puisque le conseil municipal considère l'adoption d'un arrêté municipal modifiant le Plan rural #26 de façon à supprimer le texte de l'article 4.4 (6) c) et à le remplacer par : « Marge de retrait avant minimum 6,5 mètres ».

Il fut résolu que le conseil municipal convoquerait une réunion publique pour examiner les

objections et commentaires du public au projet d'arrêté proposé, le 13 décembre 19 h 30, à la salle municipale de Baker-Brook.

Correspondance

Le village accordera une contribution financière de 50 \$ suite à la demande de don de l'équipe « Les Panthères Atome du Hockey Mineur du Haut-Madawaska. Aussi, une contribution financière de 50 \$ sera accordée suite à la demande de don de « Colloque de Clair 2016 »

Aussi, le village de Baker-Brook fera un don de 50 \$ suite à la demande de don du Village de Saint-François-de-Madawaska pour le Centre Sportif J. Docithe Nadeau.

À la suite de la demande de la Fondation des Jeux de l'Acadie de dons répétitifs d'année en année, pour les 5 prochaines années le village de Baker-Brook répondait favorablement en accordant un don de 72.07 \$ par année sur une période de 5 ans, soit un montant total de 360.11 \$.

En réponse à la demande de don des Artisans du Haut-Madawaska pour une vente d'artisanat le 4 décembre 2016 à Clair, le village décidait d'accorder un don de 25 \$. Et au Club de Hockey circuit senior « Les Panthères du Haut-Madawaska le village accordait un don de 25 \$ suite à leur demande.

Rapport du maire

Le maire Caron présentait un résumé de ses

activités pour la municipalité au cours des dernières semaines. Ainsi, le conseil apprenait que le maire a rencontré la responsable des mesures d'urgences. Elle a également assisté au congrès annuel de l'AFMNB à Edmundston. De plus, notre maire assistait à la soirée Méritas jeune Entrepreneur-e du Madawaska ainsi qu'au Gala Réfam à Edmundston. Puis elle était de la rencontre des gens d'affaires du Haut-Madawaska. Au 25^e Gala de la Petite et Moyenne Entreprise, madame le maire représentait la municipalité. Également, Francine Caron assistait à l'atelier d'information du ministère de l'Environnement sur la protection des sources municipales d'eau potable ainsi qu'à la conférence de presse du Comité d'étude pour le regroupement d'une communauté rurale du Haut-Madawaska.

Pompiers

Le conseil apprenait que tous nos pompiers ont réussi le niveau 1. Le niveau 2 se fera après Noël. La Brigade recevait un autobus scolaire pour faire une pratique, avec les mâchoires de vie, le printemps prochain.

La Parade de Noël de la Brigade d'Incendie de Baker-Brook aura lieu le dimanche 18 décembre à 13h au sous-sol de l'église de Baker-Brook.

La prochaine réunion publique du conseil de Baker-Brook aura lieu le mardi 13 décembre 2016 à 18 h 30. ■

L'Écho

VOUS SOUHAITE UNE SAISON
DES FÊTES DES PLUS JOYEUSES.

JOYEUX NOËL
ET BONNE ANNÉE!



**CRUAUTÉ ET
NÉGLIGENCE ANIMALE**
DÉNONCEZ À LA SPCA-NB
1 877 722 1522

Village de Baker-Brook

Maire : Francine Caron
Adm. : Francine Bossé
3851, rue Principale
Baker-Brook, N.-B., E7A 2A1
Téléphone : (506) 258-3030
Télécopieur : (506) 258-3017
Courriel : villagebakerbrook@nb.aibn.com
Population : 585 (recensement 2011)



Village de Clair

Maire : Pierre Michaud
Adm. : Nicole Michaud
809 E, rue Principale
Clair, N.-B., E7A 2H7
Téléphone : (506) 992-6030
Télécopieur : (506) 992-6041
Courriel : vgeclair@nb.aibn.com
Site internet : www.villagedeclair.com
Population : 857 (recensement 2011)

Village de Lac Baker

Maire : Louis Chouinard
Adm. : Gaëtane Bolduc
5442, rue Centrale
Lac Baker, N.-B., E7A 1H7
Téléphone : (506) 992-6060
Télécopieur : (506) 992-6061
Courriel : bakerlac@nbnet.nb.ca
Site internet : www.lacbaker.ca
Population : 719 (recensement 2011)



Village de Saint-François

Maire : Robert Bonenfant
Adm. : Lucille Landry
2033, rue Commerciale
Saint-François, N.-B., E7A 1B3
Téléphone : 992-6050
Télécopieur : 992-6049
Courriel : munstf@nb.aibn.com
Site internet : www.saintfrancoisconnors.com
Population : 533 (recensement 2011)



Village de Saint-Hilaire

Maire : Roland Dubé
Adm. : Pascale Maltais
2190, rue Centrale
Saint-Hilaire, N.-B., E3V 4W1
Téléphone : (506) 258-3307
Télécopieur : (506) 258-1802
Courriel : sainthilaire.nb@gmail.com
Site internet : www.sainthilairenbn.com
Population : 290 (recensement 2011)



Pompiers
et Police : **911**

Tombée de L'Écho : 2e mercredi du mois

Les municipalités (St-François, Clair, Lac Baker et Baker-Brook) et la Société historique de Saint-Hilaire commanditent cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB
E1W 6C4

**DISTRIBUTION
GRATUITE**

textes@echosnb.com

Tél.: (506) 727-4749
Fax : (506) 727-9086

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à
www.canadamunicipal.ca

Prix Racine à la famille Landry



Le dimanche 30 octobre dernier, la famille de Eva Landry (Ernest) s'est vue remettre le Prix Racine Régional. Ce prix lui a été remis par la Société culturelle de Saint-François, prix décerné à une personne ou un groupe qui s'est démarqué dans les arts, la culture, l'histoire et le patrimoine.

Les gens présents lors de ce souper méritaient surtout les membres de la famille et leurs amis. Mme la Ministre Francine Landry,

nièce de Mme Eva Landry, n'a pas manqué l'occasion de venir remettre un certificat signé par le premier ministre Brian Gallant et elle-même. Mme Landry mentionna que les racines familiales étaient bien présentes chez tante Eva. Mme Michelle Daigle représentait M. René Arseneault.

Choisir cette famille afin de recevoir cet honneur a été unanime au sein du comité de la SCSF. Les membres de la famille ont œuvré dans un ou plusieurs comités et organismes communautaires. De génération en génération, la coutume reste surtout du côté musical.

La SCSF désire remercier tous ceux et celles qui ont intervenus pendant le souper avec des hommages remplis d'amour et d'amitié. Encore une fois toutes nos félicitations à la famille Landry. 🏠

La Société culturelle de Saint-François

Réunion du conseil de Baker-Brook

Le conseil municipal de Baker-Brook vous invite à assister à sa prochaine réunion publique le mardi 13 décembre 2016 à 19 h 30 à la salle municipale.

On vous y attend en grand nombre! 🏠

Réunion du conseil à Lac Baker

Vous êtes invités à assister aux réunions ordinaires du conseil municipal de Lac Baker, à la salle du conseil à 19 h 30 les :

Mardi 13 décembre 2016
Mardi 10 janvier 2017

Bienvenue à tous! 🏠

Représentant Foyer Ste-Élisabeth

Nous sommes toujours à la recherche d'un représentant-e pour siéger au sein du conseil d'administration du Foyer Ste-Élisabeth.

Les intéressés doivent communiquer avec le bureau municipal de Baker-Brook au 258-3030. 🏠

Le village de Baker-Brook

Employé à la patinoire recherché

Le conseil municipal de Baker-Brook est à la recherche d'une personne pour s'occuper de la patinoire lorsque celle-ci sera disponible.

Les personnes intéressées doivent téléphoner au 258-3030 pour plus d'information. 🏠

Session d'information

Il y aura une session d'information avec Paryse Albert, spécialiste de services aux citoyens, direction générale des services aux citoyens et de l'exécution des programmes - Région de l'Atlantique Service Canada / Gouvernement du Canada, sur le régime de Pension du Canada, la Sécurité de vieillesse et les changements apportés à l'Assurance emploi le mercredi 7 décembre 2016 à 18 h 30, au Centre culturel de clair.

C'est gratuit! Bienvenue à tous! 🏠

Si les murs nous racontaient...

C'est le 27 septembre 2016 que nous avons reçu la nouvelle de la participation gouvernement du Nouveau-Brunswick conjointement avec le village de Saint-Hilaire, d'un accord de subvention pour des travaux de réhabilitation de l'enveloppe du bâtiment et l'isolation adéquate de la maison du Complexe Maxime-Albert. Ce processus facilitera aussi la réutilisation adaptative du bâtiment comme salle d'exposition et centre d'information. Ces travaux assureront l'utilisation continue de ce bâtiment patrimonial de la communauté.

C'est un investissement de près de 50000 \$, conjointement avec le ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture dans le cadre du Programme architectural et le village, qui permettra de conserver et de redonner une nouvelle vie au complexe Maxime-Albert. La

Prévention des Incendies

Chef d'un jour



La Chef d'un jour, Jolaine Levasseur

Durant la Semaine de la Prévention des Incendies qui se déroulait du 9 au 15 octobre dernier, le Service des Incendies de Saint-François a organisé un concours de coloriage pour les élèves de la maternelle à la 4e année.

Suite à ce concours, le personnel de la bibliothèque a procédé à une sélection des coloriages en trois catégories. Et les gagnantes sont :

Maternelle-1ère année : Maïka Martin

2e année : Maélie Ouellette

3e et 4e année : Jolaine Levasseur

Elles se méritaient un t-shirt à l'effigie du Service des Incendies.

Parmi les trois gagnantes, un triage au sort a été effectué et la gagnante, Jolaine Levasseur, était nommée Chef Pompier d'un Jour et passait une journée à la caserne avec le chef. Cette dernière a eu le privilège de faire des promenades en camion d'incendies en allant visiter les lieux publics de la municipalité, a fait les tests radios avec le Centre 911 et à aussi fait, avec le chef pompier, l'inspection hebdomadaire des camions d'incendies. Elle se méritait également un repas au restaurant avec le chef.

Pour les élèves de la 5e à la 8e année, une démonstration sur le maniement d'un extincteur à feu a été organisée. Ils ont eu l'occasion de manipuler un extincteur à feu en procédant à l'extinction d'un vrai feu. Cette activité fut très appréciée des élèves. ■

Le chef Maurice Boutot

maison est située au cœur de Saint-Hilaire et est reconnue comme un lieu important du commerce d'alcool pendant la prohibition des années 1920-1930. C'est un édifice patrimonial situé en avant-plan du complexe Maxime Albert.

La maison de 1895 était la résidence familiale de Maxime Albert. C'est un bon exemple d'architecture vernaculaire des Maritimes de cette époque. Maxime Albert aurait été à la tête d'un important réseau de contrebande d'alcool. À cette époque, Maxime Albert aurait même transigé avec des personnages célèbres tels Al Capone et Sam Bronfman. Homme d'affaires très influent, Maxime Albert était très généreux pour sa communauté. Il donna un terrain pour la construction du presbytère et aurait également contribué financièrement à la construction de l'église du village.

Cette maison représente l'histoire peu commune du village de Saint-Hilaire. C'est un véritable symbole de l'âge d'or de sa communauté. En 1979, la municipalité de Saint-Hilaire acquiert les lieux afin d'en assurer la conservation. On y fait des rénovations en respectant les pratiques de construction de l'époque, entre 1980 et 1985. Le complexe Maxime-Albert a été l'hôte de réunions municipales dans les années 1980. Aujourd'hui, pour rentabiliser l'investissement, deux biens locatifs y ont été aménagés.

Les travaux sont, à l'heure actuelle, en cours et devraient se terminer d'ici le printemps. Lors de la mise en chantier, les ouvriers ont eu des discussions très musclées concernant les murs extérieurs de la maison. Ces mêmes murs avaient englouti, bien gardés au creux de leur abîme, des secrets conservés jalousement. Si les murs nous racontaient, ils pourraient, probablement, nous parler de la construction d'origine, celle qui a été isolée avec l'écorce de bouleaux, de vieux clous faits à la main avec une durée de vie équivalente à ses vieux murs. Ils pourraient nous parler de la structure de la maison, structure non conventionnelle, qui ressemble à celle d'une grange avec ses



énormes poutrelles et ses vieilles chevilles de bois qui en assuraient l'assemblage. Des coutures de ses anciens habitants, avec l'unique chaussure de jeune fille laissée dans ses « entrailles » pour éloigner les mauvais esprits. Les habitudes du quotidien, le petit paquet de sept cigarettes qui ne ressemble en rien à ce que l'on connaît aujourd'hui, les habitudes de consommation, le bon et très vieux gin JOHN DE KUYPER & SON ou encore un petit cognac en provenance de Paris. Prendre son café « Sanka » en faisant la lecture des nouvelles du matin concernant le décès regretté du très honorable sir John McDonald, ou celui d'un vieux journal le Madawaska ou une publication imprimée par J. D. Gaudet, imprimeur de l'époque.

Ce ne sont que quelques indices qui ne demandent qu'à être examinés sous toutes leurs coutures. On tentera, au cours des prochains mois, années, de donner un sens à ces artefacts qui ont été découverts et qui pourront faire partie de la prochaine exposition du musée sur la prohibition.

D'ici là, beaucoup de travail reste à faire, mais c'est avec fierté que cette maison plus que centenaire reprend ses droits et se prépare vers sa transformation qui s'effectuera graduellement jusqu'en 2018. ■

Le village de Saint-Hilaire

Merci aux élèves du CAHM



Un gros Merci aux élèves de l'École CAHM (Centre d'Apprentissage du Haut-Madawaska) accompagnée de madame Brigitte Long pour leur participation au nettoyage de la caserne du Village de Baker-Brook.

Club de l'âge d'or de Clair Porte ouverte

Bienvenue à la session porte ouverte au Club de l'âge d'or de Clair tous les derniers mercredis du mois 14 h à 16 h.

Parties de Bingo tous les mercredis à 13 h 30 et Charlemagne les samedis soir à 20 h.

Pour plus d'information, contacter M. Alfred Corriveau au 992-2368. Bienvenue à tous! 📞

Loterie Chevaliers de Colomb
de Saint-François



Loterie 50/50

Voici les résultats de la Loterie 50/50 des Chevaliers de Colomb de Saint-François Conseil 7188 pour le mois d'octobre 2016.

4 oct.: # 1431 M. Aurèle Quimpère de Clair perd 2291\$

11 oct.: # 469 Mme Sylvette Nadeau d'Edmundston gagne 3438 \$

18 oct.: # 1311 Mme Sandy Bonenfant de Clair gagne 1167 \$

25 oct.: # 985 M. Ronald Albert de Saint François gagne 1148 \$

Merci d'encourager notre loterie.

Réunions mensuelles

Veillez noter la date de la prochaine réunion mensuelle en 2016 :
Lundi 19 décembre

La réunion commence à 19 h 30 et se déroule au sous-sol de l'église de Saint-François. Bienvenue à tous! 📞

Loterie Moitié-Moitié



**Chevaliers de Colomb
Conseil 7188
St-François**

**Payez votre deux dollars avant mardi
Tirage chaque semaine estimé à 1000 \$
Résultats à 506-740-4807 ou sur le site
www.chevaliersaintfrancois7188.com**

Vendeurs

Baker-Brook : **Chez Mario Resto
Le Roi du boeuf**
Clair : **Garage Don Performance
Home Hardware
La Boîte à fleurs
Pharmacie Familiprix**
Saint-François : **Ateliers des Copains
Dépanneur Monique**

**Dépôt direct/Téléphone :
Denise Ouellette 992-3210**

Merci pour votre encouragement!

C286CSE_1116

Un automne fructueux pour notre belle région



Ca bouge cet automne dans le Haut-Madawaska. Plusieurs annonces dont JMN Entreprises qui reçoit une subvention de 300 000\$ d'Opportunités NB et du développement économique du Nouveau-Brunswick. Celle-ci permettra la création de 14 nouveaux emplois, un agrandissement de l'usine, du nouvel équipement et possiblement un nouveau quart de travail de nuit.

Fiready pour sa part, reçoit de ces mêmes deux organismes, un montant de 96 000 \$ qui servira à défrayer les coûts pour un nouveau séchoir pour ainsi augmenter la production de 30% ainsi que pour une balance à camion qui elle contrôlera efficacement le volume. Trois nouveaux emplois devraient être créés. À noter que ces deux entreprises se sont méritées des prix lors du dernier Gala de la

PME. Félicitations à vos équipes respectives!

Des travaux de rénovations à la Villa Bellevue de Clair, restaurations au Complexe Maxime Albert de St-Hilaire, Soirée de réseautage de la Chambre de commerce du Haut-Madawaska au Rest-O-Lac de Lac Baker, Centre sportif J. Docithe Nadeau sans oublier les travaux d'infrastructures de nos routes.

Avec la période des fêtes qui arrive à grands pas, c'est avec le cœur rempli de lumière et de chaleur que toute mon équipe et moi vous souhaitons le plus merveilleux des Noël. Que cette période des fêtes soit riche en douceur et qu'elle vous apporte l'amour et la paix avec les personnes qui vous sont chères. 📞

Votre députée et ministre, Francine Landry

Aide aux enfants en difficulté d'apprentissage

Un comité de bénévoles propose une aide financière aux parents qui ont recours à un tuteur afin d'aider leur enfant ayant des difficultés à l'école.

Le pourcentage de remboursement est basé sur le revenu familial. Le programme s'adresse aux élèves de la première à la huitième année de l'école communautaire Ernest Lang et le Centre d'apprentissage du Haut-Madawaska. Il revient aux parents de trouver le tuteur. Le comité peut toutefois vous aider dans votre recherche.

Pour compléter une demande, vous pouvez contacter Bertin Nadeau au 992-2629. La décision finale revient au comité. 📞

*Paroisse Saint-François
d'Assise de Clair*

Notre église, notre héritage

Tirages d'octobre 2016

2 oct.: # 247 Ginette Dionne de Clair gagne 1,351 \$

9 oct.: # 039 Bertin Lang de Clair gagne 458 \$

16 oct.: # 495 Robert Bonenfant de Clair perd 455 \$

23 oct.: # 232 Hélène Lang de Clair gagne 913 \$

30 oct.: # 463 Rhéo Plourde de Frédéricton gagne 450 \$

Félicitations aux personnes gagnantes!
Bienvenue aux nouveaux membres! 📞

Jocelyne Morin, responsable de la Loterie

Biblio à la carte



Bibliothèque publique Mgr-Plourde, 15, rue Bellevue,
Saint-François, N.-B., E7A 1A4 - Tél. : (506) 992-6052 - Téléc. : (506) 992-6047

Horaire des activités

Matin Bouts d'choux

Les 9 et 16 décembre de 10 h à 11 h 15 pour les 0-4 ans avec le Service Parle-moi. Pour plus d'information, communiquez avec le Service parle-moi : 739-2863.

Bricolage spécial de Noël

Le mardi 6 décembre à 18 h, vous êtes invités à un bricolage spécial de Noël. On demande de vous inscrire à l'avance car les places sont limitées.

Thé et tisane

Le mardi 13 décembre à 18 h 30, Lise Belzile offrira une présentation sur les propriétés guérissantes du thé ainsi que des fines herbes et plantes médicinales. Le tout sera suivi d'une dégustation de thé de tisane. Bienvenue à tous.



Diffusion du film Elf

Le mercredi 14 décembre à 13 h 30, le film Elf sera diffusé en grand écran dans la salle communautaire à la bibliothèque. Ce film s'adresse aux élèves pendant le mercredi pédagogique. Du mais soufflé pour tous!

Cueillette de denrées

Un partenariat s'est créé avec l'école Communautaire Ernest-Lang, la Bibliothèque publique Mgr-Plourde et les Chevaliers de Colon de Saint-François afin de recueillir des denrées non-périssables. La cueillette de denrées permettra d'offrir des boîtes de nourriture à certaines familles en besoin pendant le temps des Fêtes. Des boîtes préparées spécialement pour cette cueillette sont placées à l'école et à la bibliothèque. On invite les gens à donner généreusement jusqu'au 9 décembre. Veuillez vérifier la date de péremption du produit distribué.

Fête de Noël familiale et journée des bénévoles

Le samedi 17 décembre, une journée de Noël remplie d'activités pour toute la famille est prévue à compter de 10 h 30. La journée débutera par une heure du conte avec un invité spécial venu directement du pôle Nord. Par la suite, un dîner de Noël gratuit sera offert

pour tous, suivi de jeux, autres ateliers et bricolages familiaux.

A noter qu'il est important de s'inscrire à l'avance afin que le père Noël apporte dans son traîneau un nombre suffisant de cadeaux pour tous les petits et également pour planifier le dîner.

Nous profitons de cette journée pour lancer une invitation toute spéciale à nos nombreux et fidèles bénévoles pour venir manger et fêter avec nous en ce temps de réjouissances! Les bénévoles sont très importants. Ainsi, au nom de tous les employés de la bibliothèque, nous tenons à vous exprimer notre profonde gratitude car depuis maintenant plusieurs mois, vous ne ménagez ni votre peine ni notre énergie pour nous épauler bénévolement.

C'est avec un plaisir que nous vous comptons parmi nous et bénéficions de votre dévouement et de votre générosité. Merci de nous consacrer ainsi votre temps libre.

Emballage de cadeaux

Le samedi 17 décembre, le groupe de la fibromyalgie et de la douleur chronique du Haut-Madawaska (GFSCHM inc.) offre ses services pour emballer vos cadeaux. Tous les gains seront remis au groupe. Bienvenue à tous!

Exposition

Des livres ayant comme thème la fête de Noël seront en exposition pendant tout le mois de décembre.

Vente à 1 cent

La 18^e édition de la Vente à 1 cent au profit de la Bibliothèque Publique Mgr-Plourde de Saint-François aura lieu le 9 avril 2017. Si vous avez des items à donner pour notre levée de fonds majeure, on vous invite à les apporter durant les heures d'ouverture. Merci de votre appui!

Fermeture pendant les FÊTES

Veuillez noter que la bibliothèque sera fermée du samedi 24 décembre au mardi 27 décembre et le 2 janvier inclusivement.

Joyeux Noël

Que votre Noël soit rempli de moments joyeux. Que le temps des Fêtes vous apporte paix et bonheur pour vous et votre famille. Finalement, l'équipe de la bibliothèque Mgr-Plourde vous souhaite un merveilleux Noël. ❏

Tania St-Onge
Gestionnaire de la bibliothèque

La suggestion de Marie-France



Par Marie-France Albert

Titre : Défi d'enfer

Auteure : Yaël Hassan et Colonel Moutarde
Publié en 2006

Léopold est un garçon qui n'a jamais aimé lire. Un jour, un concours est organisé à son école. Celui qui lit le plus de livres aura le privilège de participer à un voyage. Voilà tout un défi pour Léopold. Pourra t-il le relever?

Je recommande ce livre aux enfants de huit ans et plus, parce qu'on y mentionne les bienfaits que la lecture peut apporter dans leur quotidien. ❏



La Société culturelle de Saint-François désire souhaiter un Beau, Heureux et Joyeux temps des Fêtes à toute la population du Haut-Madawaska.

Votre support et votre participation tout au long de l'année démontrent que nous avons quelque chose à apporter à nos communautés afin qu'elles soient encore plus actives culturellement.

Joyeux Noël & Bonne Année 2017

JANO L'extraordinaire goût de l'eau à l'état naturel.

Eau de source naturelle
Natural Spring Water

1-844-780-JANO
www.janosource.com

Club VTT du Haut-Madawaska

Les passes 2017 sont disponibles

Bonjour amis quadistes, l'année 2016 tire à sa fin. Nous sommes fiers de notre membership de 356 membres. Ça nous motive à continuer de rendre la pratique de notre activité quad encore plus sécuritaire, mieux signalisée et surtout plus plaisante avec de beaux sentiers.

Les passes 3 saisons et annuelles 2017 sont en vente chez le Dépanneur Monique à St-François, chez Denis lebel (992-2931) à Clair et chez Bertin Côté (992-8163) au Lac Baker. À noter que votre passe 3 saisons 2016 et celle

de 2017 est en force jusqu'au 15 décembre s'il n'y a pas de neige. La passe annuelle est en force toute l'année.

Nous remercions les bénévoles et les gens qui ont participé à notre Hot Dogs roast le samedi 5 novembre dernier. Des hot-dogs chauds c'est super bon lorsqu'il fait froid. La randonnée nocturne a regroupé 17 quads dont plus de la moitié d'Edmundston. Cette randonnée s'est déroulée sur le sentier 10 de notre club et celui du CVTTNO.



Nous tenons à remercier tous nos partenaires. Grâce à eux, les bénévoles, les participants, les amis, vous avez profité de belles activités, des beaux sentiers et les commerçants de la région en ont profité aussi!

Un gros MERCI à l'exécutif de notre club! Au responsable de sentiers...!

Au nom du conseil d'administration, nous vous souhaitons JOYEUSES FETES A TOUS!

Au plaisir de vous voir sur les sentiers! 🏠

Patrick P. Long, président CVTTHM
www.clubvttduhaut-madawaska.com

L'Halloween à Ledges...



Le lundi 31 octobre dernier, petites princesses, sorcières et autres arrivaient au petit village Ledges... Place des Pionniers. Les élèves, professeurs, participants de l'Atelier des Copains, les petits des garderies ainsi que d'autres personnes se sont déguisés pour l'Halloween.

Des friandises étaient distribuées à tous ces visiteurs qui sont repartis avec des sacs bien remplis.

La SCSF remercie du fond du cœur ceux et celles qui ont donné de leur temps et aussi distribué des bonbons ce matin là. « Comment rester les bras croisés devant des enfants? » a confié une gentille dame. 🏠

Gaétane Saucier-Nadeau

SOLDE FIN D'ANNÉE SE TERMINE LE 31 DÉCEMBRE Mazda



MAZDA CX-5 SKYACTIV 2016.5

4 portes

259\$/MOIS

60\$

1



MAZDA CX-3 SKYACTIV 2017

4 portes

250\$/MOIS

58\$

1

PNEUS D'HIVER SANS FRAIS!



0% JUSQU'À 48 MOIS



5000\$ DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT*



MARTIN mazda
11, rue Pérusse, Edmundston, N.-B.
(506) 739-7713 • 1-866-739-7713
martinmazda.ca

GAGNEZ 5000\$









